

N		Magyarul	Ukránul	Angolul
1	Projekt címe	Folklór kutatás Kárpátalján különös tekintettel a szövegfolklór különböző műfajaira és formáira (orális folklórműfajok és népi kéziratok)	Folklore research in Transcarpathia with special emphasis on the various genres and forms of textual folklore (oral folklore genres and folk manuscripts)	Фольклорні дослідження на Закарпатті з особливим акцентом на різні жанри та форми текстового фольклору (усні фольклорні жанри та народні рукописи)
2	Kutatásvezető (család- és utónév)	Kész Margit		
3	A projekt résztvevői (kutatók család- és utóneve)	Gál Adél, Mádi Gabriella, Csordás László, Libák Natália, Pösze Andrea, Kordonec Oleksandr, Csonka Tetjana, Musketik Leszja		
4	A projekt rövid leírása (nyelvenként max. 1500 karakter, szóközzel)	A II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskolán a magyar és ukrán szakos tanárképzésben az eddigiekben is fontosnak tartottuk a kárpátaljai lokális hagyományok rögzítését, dokumentálását (szakdolgozatokban, diplomamunkákban, terepgyakorlatokon). A „Folklórkutatás Kárpátalján különös tekintettel a szövegfolklór különböző műfajaira és formáira” című projekt célja a kárpátaljai magyar-ukrán közösségek folklórhagyományának tudományos feltárása, dokumentálása és elemzése, különös hangsúlyt fektetve a szövegfolklór sokszínű műfaji rendszerére, a lokális változások során történő továbbélés útjainak megfigyelésére, az interetnikus kapcsolatok vizsgálatára. A projekt során kutatócsoportunk a korábbi kutatások feldolgozására mellett elméleti és gyakorlati (Kárpátalja különböző településein, terepen történő gyűjtőmunka) folklorisztikai kutatást is végez. Az elméleti kutatás kiterjed a folklór más tudományterületekkel – irodalommal, nyelvtudománnyal– való interdiszciplináris kapcsolatok elemzésére is. A kutatás fő eredményét a projekt keretében kiadott monográfiák, tanulmánykötetek, módszertani segédletek, szöveggyűjtemények képezik.	Закарпатський угорський інститут імені ІІ. Ференца Ракоці завжди вважав важливим фіксувати та документувати місцеві традиції у підготовці вчителів Закарпаття (у дипломних роботах, польових практиках). Метою проекту під назвою «Дослідження фольклору на Закарпатті з особливою увагою до різних жанрів та форм текстового фольклору» є наукове дослідження, документування та аналіз фольклорної традиції угорсько-українських громад Закарпаття, приділяючи особливу увагу різноманітній жанровій системі текстового фольклору, спостереженню за способами виживання під час локальних змін та вивченню міжетнічних відносин. Під час проекту наша дослідницька група, окрім опрацювання попередніх досліджень, також проводить теоретичні та практичні (колективна робота в різних населених пунктах та на місцях) фольклористичні дослідження. Теоретичні дослідження також поширюються на аналіз міждисциплінарних зв'язків між фольклором та іншими науковими галузями – літературою, лінгвістикою. Основними результатами дослідження є монографії, навчальні збірники, методичні посібники та збірники текстів, опубліковані в рамках проекту.	At the Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College, in the Hungarian and Ukrainian teacher training programs, we have always considered it important to record and document local Transcarpathian traditions (in theses, dissertations, and field practices). The project titled "Folklore Research in Transcarpathia with Special Regard to Various Genres and Forms of Textual Folklore" aims to scientifically explore, document, and analyze the folklore traditions of Hungarian-Ukrainian communities in Transcarpathia, with particular emphasis on the diverse genre system of textual folklore, observing the ways of survival during local changes, and examining interethnic relations. During the project, our research group processes previous research and also conducts theoretical and practical (fieldwork in various settlements of Transcarpathia) folkloristic research. The theoretical research also extends to the analysis of interdisciplinary connections between folklore and other disciplines – literature, linguistics. The main results of the research are monographs, collections of studies, methodological aids, and text collections published within the framework of the project.